



Vertrauen in Präzision und Qualität

Gebrauchstauglichkeits- anleitung

Instructions for usability



Gewerbepark 18
08258 Markneukirchen

catgut@catgut.de | www.catgut.de

Telefon: +49 (0) 37422 – 583 0
Telefax: +49 (0) 37422 – 583 39



Verpackung

Packaging



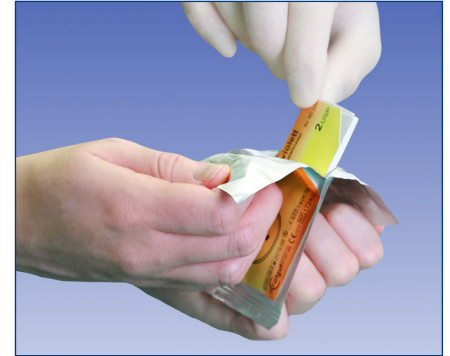
1. Entnahme des Beutels aus der Box.

1. Removal of the pouch from the box.



2. Öffnen des Beutels durch gleichmäßiges Aufziehen.

2. Opening the pouch by pulling it up evenly.

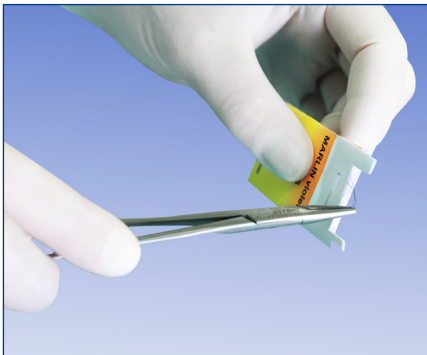


3. Aseptische Entnahme des Fadenträgers.

3. Aseptic removal of the thread carrier.

Entnahme von Nadel-Faden-Kombinationen

Removal of needle-thread combinations

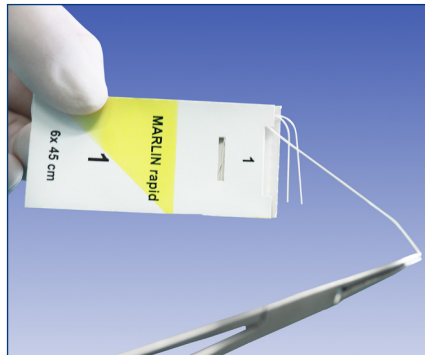


Einzelne Nadel-Faden-Kombination

Öffnen des Fadenträgers. Die Nadel wird sichtbar. Entnahme der Nadel mit dem Nadelhalter.

Single needle-thread combination

*Opening the thread carrier.
The needle becomes visible.
Removing the needle with the needle holder.*

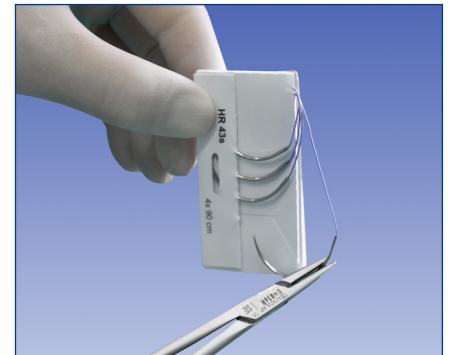


Kurzfäden

Öffnen des Fadenträgers. Entnahme der einzelnen Fäden mit dem Nadelhalter.

Short threads

*Opening the thread carrier.
Removing the individual threads with the needle holder.*



Multipack

Öffnen des Fadenträgers. Die Nadeln werden sichtbar. Entnahme der einzelnen Nadeln mit dem Nadelhalter.

Multipack

*Opening the thread carrier.
The needles become visible.
Removing the individual needles with the needle holder.*

Entnahme von Mikro-Nadel-Faden-Kombinationen

Removal of micro needle-thread combinations

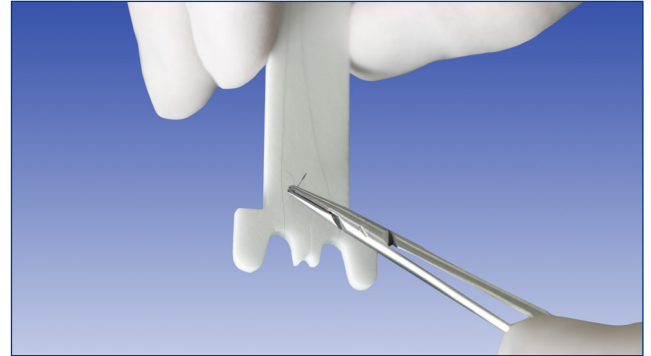


1. Mikro-Nadel-Faden-Kombination

Öffnen des Fadenträgers. Entnahme des Schaumstoffkissens.

1. Micro needle-thread combination

Opening the thread carrier. Removing the foam pad.



2. Mikro-Nadel-Faden-Kombination

Entnahme der Nadel mit dem Nadelhalter. Durch leichtes Drehen löst sich der Faden vom Schaumstoffkissen.

2. Micro needle-thread combination

Removing the needle with the needle holder. The thread is released from the foam pad by turning it slightly.

Entnahme von Chirurgischen Öhrnadeln

Removal of surgical eye needles

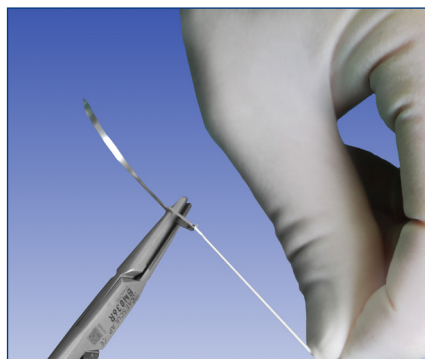


Chirurgische Öhrnadeln

Öffnen des Fadenträgers. Entnahme der Nadel mit dem Nadelhalter.

Surgical eye needles

Opening the thread carrier. Removing the needle with the needle holder.



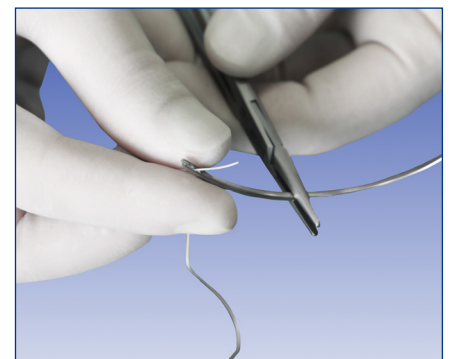
VARIANTE 1

Chirurgische Federöhrnadeln

Den Faden straff ziehen und unter Spannung von oben durch die Sprenggrille der Nadel klicken.

Surgical spring eye needles

Pull the thread taut and click it under tension from above through the snap groove of the needle.



VARIANTE 2

Chirurgische Langlochöhrnadeln

Den Faden durch das Loch der Nadel fädeln.

Surgical regular eye needles

Thread the suture through the hole of the needle.